SUPERWINCH

GARANTIE LIMITÉE

VALABLE A TRAVERS LE MONDE

GARANTIE LIMITÉE. Superwinch, Inc. (le "Vendeur") garantit à l'acheteur d'origine ("vous") que toutes les pièces et composants, à l'exception du câble métallique, sont sans vice de matériaux ou de fabrication, et ce, pendant une période d'un (1) an à compter de la date d'achat prouvable. Tout produit Superwinch défectueux sera réparé ou remplacé sans dépenses de votre part si vous respectez ces procédures. Les garanties énoncées par les présentes sont exclusives tiennent lieu de toutes autres garanties expresses ou implicites.

PROCÉDURE DE RECOURS À LA GARANTIE LIMITEE.

Dès découverte d'un produit Superwinch défectueux, vous devrez envoyer à Superwinch, à l'usine ou à un Centre de réparation autorisé par l'usine, une notification écrite dudit défaut et vous devrez envoyer par courrier ou autre service de livraison le Superwinch défectueux, port et frais postaux payés à l'avance. Les réparations ou remplacements par le Vendeur conformément à la présente Garantie s'effectueront normalement dans les quinze (15) jours ouvrables suivant réception du Superwinch défectueux. Le Vendeur ou ses Agents autorisés peut facturer des frais raisonnables pour les pièces et la main d'oeuvre en cas de réparation non couverte par la présente Garantie limitée.

LIMITATIONS ET EXCLUSIONS EN CE QUI CONCERNE LA GARANTIE ET LES REMÈDES.

La réparation et/ou le remplacement de tout Superwinch défectueux ou de tout composant d'un tel Superwinch tel que convenu par les présentes est votre remède exclusif. Les exclusions et limitations de garanties et les limitations de REMEDES ci-dessous seront expressément applicables :

A. Garanties expresses . Le Vendeur garantit que le Superwinch est tel qu'il est décrit dans le "Mode d'emploi Superwinch" fourni avec la présente; aucune autre garantie expresse n'est donnée en ce qui concerne le Superwinch. Si un modèle ou échantillon vous a été montRé, ledit modèle ou échantillon a été utilisé à des fins d'illustration uniquement et ne sera pas considéré une garantie que le Superwinch sera conforme au modèle ou à l'échantillon. LE VENDEUR NE DONNE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE EN CE QUI CONCERNE LE CABLE MÉTALLIQUE INCORPORÉ AU PRODUIT.

B. Garantie implicite . LA GARANTIE IMPLICITE DE L'APTITUDE À LA VENTE ET TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLICITE S'APPLIQUERA UNIQUEMENT POUR UNE DURÉE D'UN (1) AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT PROUVABLE. LE CABLE MÉTALLIQUE EST VENDU "TEL QUEL" SANS AUTRE GARANTIE IMPLICITE. CERTAINS ÉTATS AMÉRICAINS NE PERMETTENT PAS DE LIMITER LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES; IL EST DONC POSSIBLE QUE LA LIMITATION CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PAS À VOTRE CAS.

C. Dommages indirects. SUJET AUX OBLIGATIONS DE LA GARANTIE LIMITÉE DU VENDEUR ÉNONCÉES DANS LE PRÉSENT DOCUMENT, LE VENDEUR NE SERA AUCUNEMENT RESPONSABLE DE DOMMAGES INDIRECTS, DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, NI DE DOMMAGES INDIRECTS À LA PROPRIÉTÉ, NI DE PERTES DE PROFITS, NI DE PERTES D'UTILISATION POUVANT SURVENIR À CAUSE D'UN DÉFAUT, D'UN MAUVAIS FONCTIONNEMENT OU D'UNE PANNE QUELCONQUE DU SUPERWINCH CI-JOINT. CERTAINS ÉTATS AMÉRICAINS NE PERMETTENT PAS D'EXCLURE OU DE LIMITER LES DOMMAGES INDIRECTS; IL EST DONC POSSIBLE QUE LA LIMITATION CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PAS À VOTRE CAS.

D. Condition de la garantie. Le Vendeur ne sera pas tenu de se conformer aux obligations de garantie fournies par les présentes si la cause du défaut, du mauvais fonctionnement ou de la panne du Superwinch est un dommage (ne résultant pas de composants défectueux ou qui fonctionnent mal) ou une utilisation déraisonnable par vous. Le terme Utilisation déraisonnable comprend mais ne est pas limité au manquement à la maintenance, à l'installation et à l'utilisation raisonnables et nécessaires conformément aux consignes contenues dans le Mode d'emploi Superwinch, et à l'utilisation du Superwinch pour des charges supérieures à celle figurant dans le Mode d'emploi pour le modèle en question. La responsabilité du Vendeur sous la présente garantie ou pour toute perte du produit Superwinch ou dommage à celui-ci ne dépassera pas le coût de correction des défauts du produit Superwinch ou de remplacement de celui-ci, et lors de l'expiration de la période de garantie, toute telle responsabilité prendra fin. Les agents, distributeurs et employés du Vendeur ne sont pas autorisés à modifier la présente garantie ni à donner d'autres garanties complémentaires obligatoires pour le Vendeur. Toute déclaration supplémentaire, qu'elle soit écrite ou orale, ne constituera donc pas une garantie et ne devra pas être considérée comme valable.

REMEDES LÉGAUX DE L'ACHETEUR. Cette garantie limitée vous donne des droits légaux spécifiques et il est possible que vous ayez d'autres droits qui varient d'un état à l'autre aux Etats-Unis et d'un pays à l'autre. Vous avez également des droits de garantie implicite. En cas de problème avec le service ou la performance suivant la garantie limitée, il est possible que vous puissiez intenter une action en justice devant la Cour des Prudhommes ("small claims court"), devant le tribunal d'état ou devant le tribunal fédéral des Etats-Unis ou dans une autre juridiction appropriée en dehors des Etats-Unis.

QUESTIONS. Toute question en ce qui concerne le respect des garanties énoncées dans les présentes doit être envoyée, par écrit, à : Superwinch, Inc., Winch Drive, Putnam, CT 08260 U.S.A. ou à Superwinch Limited, Abbey Rise, Whitchurch Road, Tavistock, Devon PL 19 9DR, England

SUPERWINCH®

OWNER'S MANUAL

INSTALLATION • OPERATION • MAINTENANCE
SAFETY PRECAUTIONS • REPAIR PARTS

EP/EPi6.0 and EP/EPi9.0

12 & 24 Volt DC Electric Winch

⚠ CAUTION

READ AND UNDERSTAND THIS MANUAL BEFORE INSTALLATION AND OPERATION OF YOUR SUPERWINCH PRODUCT.

Superwinch, Inc.
Winch Drive
Putnam, CT 06260
U.S.A.
Tel. (860) 928-7787
Fax (860) 963-0811

Superwinch, Ltd.
Abbey Rise, Whitchurch Road
Tavistock, Devon PL 19 9DR
England
Tel. +44 (0) 1822 614101
Fax +44 (0) 1822 615204

90-10902 Rev B 10/25/04

INTRODUCTION

Thank you for purchasing an EP series winch from Superwinch. It has been designed and manufactured to provide years of trouble-free operation. We hope you will be pleased with its performance. If you are not, for any reason, please contact our Customer Service Department: (860) 928-7787 USA; +44 (0) 1822 614101 England.

When requesting information or ordering replacement parts; always give the following information:

1. Winch Part Number
2. Serial Number
3. Part Number
4. Part Description

Note: Winch specifications and equipment may vary from country to country.

The responsibility for safe installation and operation of this winch ultimately rests with you, the operator. Read and understand all safety precautions and operating instructions before installing and operating the winch. Careless winch operation can result in serious injury and/or property damage.

Throughout this manual, you will find notations with the following headings:

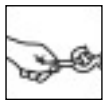
⚠ DANGER Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury. This notation is also used to alert against unsafe practices.

The following symbols on the product and in the Owner's manual are used:

Read Owner's Manual


Always Use Handsaver

Keep clear of winch, wire rope and hook while operating

Never use winch to lift or move people

Never use winch to hold loads in place

Note: Indicates additional information in the installation and operation procedures of your winch.

Correct installation of your winch is a requirement for proper operation.

Please Note: Winch is designed primarily for intermittent applications. This winch is designed for pulling and hauling and is not designed to be used in hoisting applications and Superwinch does not warrant it to be suitable for such use. Please contact our Customer Service Department for further information.

Congratulations on your choice!

Superwinch is not responsible for printing errors inadvertently made in the production of this manual.

UNPACKING

This carton contains the following items. Please unpack carefully.
Read instructions before beginning.

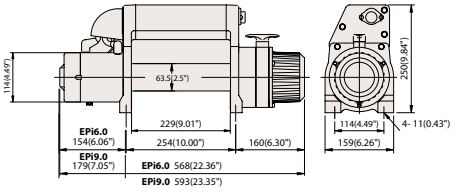
Description	Quantity
Winch assembly with wire rope	1
Handsaver	1
Remote switch	1
Clevis hook*, roller fairlead, pulley block	1
Owner's manual	1

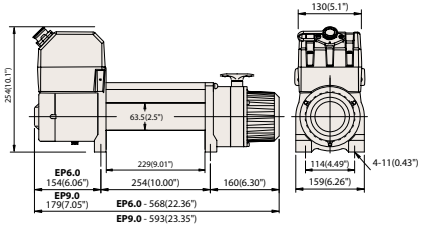
* Clevis hook not applicable for CE version

FEATURES

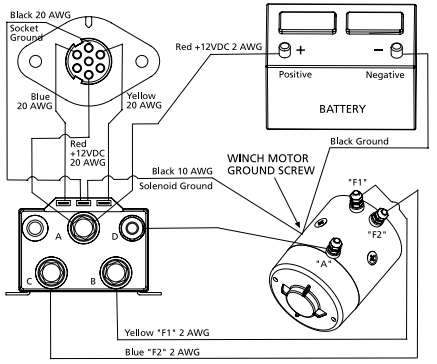
1. Electric Motor – 12V series wound and 24V series wound.
2. Braking – Automatic load-holding brake.
Drum – Fabricated steel
Freespool Clutch – Operated by an easy action lever which disengages the ring gear to allow the wire rope to be pulled out without using electric power.
Remote Switch – 15' (4.5m) handheld pendant switch assembly.

DIMENSIONS





WIRING DIAGRAM



INTERMITTENT DUTY

An electric winch is like any othe motor driven power tool such as an electric drill or saw. The electric motor should not be allowed to become excessively hot. Normal,precautions will extend the life of your motor. Keep the duration of pulls as short as possible. **If the end of the motor becomes uncomfortably hot to touch**, stop winching and allow the motor to cool down.

⚠ CAUTION ***If the winch motor stalls, do not continue to apply power to the winch.***

⚠ WARNING ***Brake housing will get hot during extended power out operation.***

PERFORMANCE

EP/EPi 6.0		
Wire Rope Layer	**Max. Pulling Capacity lbs.**	**kg**
1	6,000	2722
2	5,465	2477
3	5,000	2268
4	4,670	2118

EP/EPi 9.0		
Wire Rope Layer	**Max. Pulling Capacity lbs.**	**kg**
1	9,000	4082
2	8,190	3715
3	7,500	3402
4	7,010	3180
5	6,570	2980

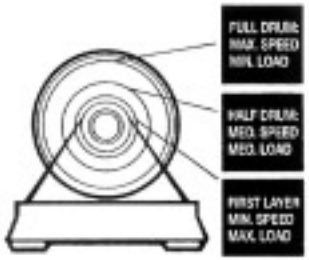
Line Speed and Amp Draw

Load Lbs.	kg	EP/EPi 6.0 Line Speed* FPM	MPM	AMP Draw 12V	24V	EP/EPi 9.0 Line Speed* FPM	MPM	Amp Draw 12V	24V
0	0	48	14.6	60	24	44.0	13.4	55	30
2,000	907	23	7.0	170	102	15.0	4.6	110	65
4,000	1814	13	4.0	320	210	11.0	3.4	200	100
6,000	2722	10	3.1	400	264	9.0	2.7	230	130
8,000	3629	NA	NA	NA	NA	7.5	2.3	260	170
9,000	4082	NA	NA	NA	NA	6.4	2.0	350	210

SPECIFICATIONS

	EP/EPi 6.0	EP/EPi 9.0
Working Load*	6000 lbs. (2722 kg)	9000 lbs. (4082 kg)
Wire Rope		
EP 6.0/9.0	100' x 21/64" (8.3mm x 30m)	
EPi 6.0/9.0	125' x 21/64" (8.3mm x 37.5m)	
Motor Type	Series Wound	Series Wound
Motor Output 12V	3.6 HP (2.7 kW)	4.6 HP (3.4 kW)
Motor Output 24V	2.0 HP (1.5 kW)	2.6 HP (1.9 kW)
Clutch	Sliding Ring Gear	Sliding Ring Gear
Brake	Auto. Load-holding	Auto. Load-holding
Gear Ratio	156:1	156:1

* Based on first layer performance



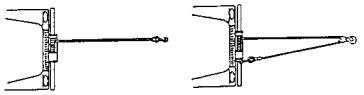
GENERAL SAFETY INFORMATION

Your winch is a very powerful machine. Treat it with respect, use it with caution and always follow these safety guidelines.

⚠ WARNING ***The responsibility for safeinstallation and operation of the winch and prevention of personal injury and property damage ultimately rests with you, the operator. There is no substitute for the use of good judgement and caution in operating a winch.***

⚠ WARNING ***The wire rope may break before the winch stalls. For heavy loads, use a pulley block to reduce the load on the wire rope.***

1. Do not maintain power to the winch if the motor stalls. Overloads can damage the winch and/or the wire rope and create unsafe operating conditions. FOR LOADS OVER 2/3 RATED CAPACITY, WE RECOMMEND THE USE OF A PULLEY BLOCK TO DOUBLE LINE THE WIRE ROPE (Figure 1). This reduces the load on the winch and the strain on the wire rope by approximately 50%. If attaching back to vehicle, attach to the frame or other load bearing part. **The vehicle engine should be running during winch operation to minimize battery drain and maximize winch power and speed.** If considerable winching is performed with the engine off, the battery may be too weak to restart the engine.



Single Line Double Line

Figure 1

2. AFTER READING AND UNDERSTANDING THIS MANUAL, LEARN TO USE YOUR WINCH. After installing the winch, practice using it so you will be familiar with it when the need arises.
3. DO NOT "move" your vehicle to assist the winch in pulling a load. The combination of the winch and vehicle pulling together could overload the wire rope and the winch itself.
4. KEEP WINCHING AREA CLEAR. Do not allow people to remain in the area during winching operations. ALWAYS STAND CLEAR OF WIRE ROPE/HOOK AND WINCH. IN THE UNLIKELY EVENT OF ANY COMPONENT FAILURE IT'S BEST TO BE OUT OF HARM'S WAY.
5. INSPECT WIRE ROPE AND EQUIPMENT FREQUENTLY. **A FRAYED WIRE ROPE WITH BROKEN STRANDS SHOULD BE REPLACED IMMEDIATELY.** Always replace wire rope with the manufacturer's identical replacement part (see Replacement Parts List). Periodically check the winch installation to ensure that all bolts are tight.
6. USE HEAVY LEATHER GLOVES when handling wire rope. DO NOT LET WIRE ROPE SLIDE THROUGH YOUR HANDS EVEN WHEN WEARING GLOVES.

GENERAL SAFETY INFORMATION (CONT.)

7. NEVER WINCH WITH LESS THAN 5 TURNS of wire rope AROUND THE WINCH DRUM since the wire rope end fastener will NOT withstand a load. Your winch wire rope has a ten-foot red "warning indicator" on each end.* The "warning indicator" at the winch end warns you that the wire rope is near or less than 5 turns. The "warning indicator" at the hook end of the wire rope warns you that the hook is approaching the winch. ALWAYS USE THE HAND-SAVER when guiding the wire rope in or out (see Figure 2). As you use your winch, the red paint will wear off due to normal use. When this happens, renew the red paint as it is **a safety feature of the winch.**
   *May not apply to all versions

Figure 2

8. KEEP CLEAR OF WINCH, TAUT WIRE ROPE AND HOOK WHEN OPERATING WINCH. Never put your finger through the hook. If your finger should become trapped in the hook, you could be injured. **Never guide a wire rope onto the drum with your hand.**
9. NEVER HOOK THE WIRE ROPE BACK ONTO ITSELF. You could damage the wire rope. Use a nylon sling (Figure 3).

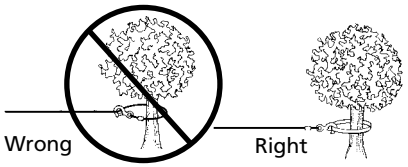


Figure 3

10. Lay a heavy blanket or jacket over the wire rope near the hook end when pulling heavy loads (Figure 4). Should a wire rope failure occur, the cloth will act as a damper and help prevent the rope from whipping. Raise the hood of the vehicle for added protection.

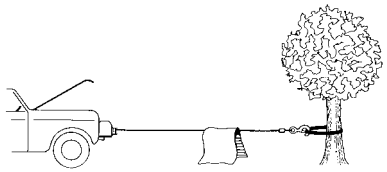


Figure 4

11. NEVER USE YOUR WINCH FOR LIFTING PEOPLE OR MOVING PEOPLE.
12. Your winch is not intended for overhead hoisting operations.
13. AVOID CONTINUOUS PULLS FROM EXTREME ANGLES as this will cause the wire rope to pile up at one end of the drum (Figure 5). This can jam the wire rope in the winch, causing damage to the wire rope or winch itself.

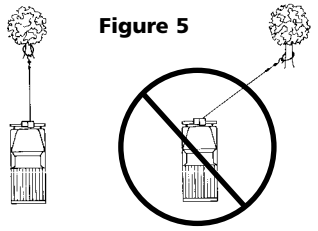
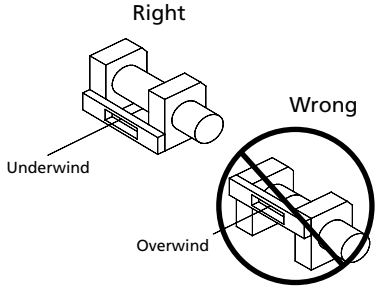


Figure 5

GENERAL SAFETY INFORMATION (CONT.)

14. NEVER OBSCURE THE WARNING INSTRUCTION LABELS.
15. Always operate winch with an unobstructed view of the winching operation.
16. Equipment such as tackle, hooks, pulley blocks, straps, etc. should be sized to the winching task and should be periodically inspected for damage that could reduce their strength.
17. NEVER RELEASE FREESPOOL CLUTCH WHEN THERE IS A LOAD ON THE WINCH.
18. STORE THE REMOTE PENDANT ASSEMBLY IN A SAFE PLACE when not in use to prevent use by children or other unauthorized persons who could injure themselves or others.
19. DO NOT OPERATE WINCH WHEN UNDER THE INFLUENCE OF DRUGS, ALCOHOL OR MEDICATION.
20. ALWAYS UNPLUG THE REMOTE PENDANT BEFORE WORKING IN OR AROUND THE FAIRLEAD OR WINCH DRUM (THE DANGER ZONE) so that the winch cannot be turned on accidentally.
21. When moving a load, slowly take up the wire rope slack until it becomes taut. Stop, recheck all winching connections. Be sure the hook is properly seated. If a nylon sling is used, check the attachment to the load.
22. When using your winch to move a load, place the vehicle transmission in neutral, set vehicle parking brake, and chock all wheels.
23. DO NOT USE THE WINCH TO HOLD LOADS IN PLACE. Use other means of securing loads such as tie down straps. Superwinch offers a wide variety of tie downs. Contact your local Superwinch dealer.
24. USE ONLY FACTORY APPROVED SWITCHES, REMOTE CONTROLS AND ACCESSORIES. Use of non-factory approved components may cause injury or property damage and could void your warranty.
25. DO NOT MACHINE OR WELD ANY PART OF THE WINCH. Such alterations may weaken the structural integrity of the winch and will void your warranty.
26. DO NOT CONNECT WINCH TO EITHER 110 VOLT AC HOUSE CURRENT OR 220V MAINS AS WINCH BURNOUT OR FATAL SHOCK MAY OCCUR.
27. Never allow shock loads to be applied to winch or wire rope.
28. Always operate your winch in an underwound orientation only.



29. Do not submerge in water.

INSTALLATION

MOUNTING YOUR WINCH

⚠ WARNING ***Improper mounting can cause personal injury.***

Improper mounting could damage your winch and void warranty.

MINIMUM ELECTRICAL REQUIREMENTS

A 60 amp alternator and battery with 440 cold-cranking amperes capacity are the minimum recommended power sources. If the winch is in heavy use, an auxiliary battery is recommended.

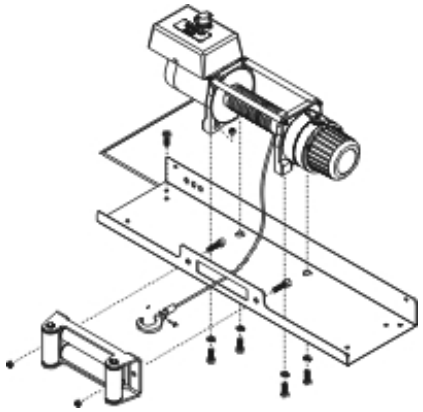
Under some circumstances, it may be appropriate to install additional circuit protection devices (circuit breakers). If in doubt, seek appropriate advice.

Superwinch recommends that all winch electrical systems can be readily and quickly isolated from their electrical supply in the event of an emergency. The winch electrical system should always be isolated when the winch is not in use.

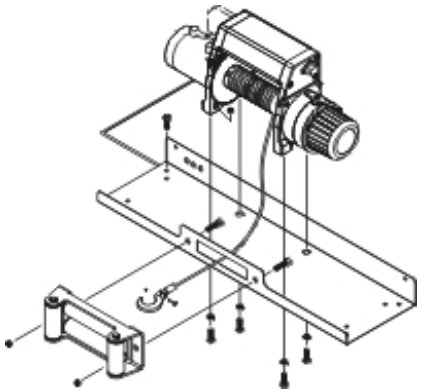
1. Install mounting kit or structural support for winch.
2. Mount the winch to a mounting kit base plate or to the mount that you designed. Mounting plate should be a minimum of 1/4" (6.3mm) thick. The ends of the mounting bolts must not contact the opposite side of the casting.

⚠ WARNING ***Do not substitute any strength grade weaker than SAE Grade 8 (ISO 10.9).***

⚠ CAUTION ***When mounting your EP winch in a foot-forward position, the solenoid pack MUST be remote mounted. Also, when remote mounting, the solenoid pack may be mounted in any configuration EXCEPT inverted (i.e. solenoid studs facing down). Inverted mounting may cause erratic operation.***



EP 6.0/9.0



EPi 6.0/9.0

⚠ WARNING ***Automobile batteries contain gasses which are flammable and explosive. Wear eye protection during installation and remove all metal jewelry. Do not lean over battery while making connections.***

3. Route the long red and black color coded wires to the battery. To ensure against insulation abrasion and/or cutting, apply several layers of electrical tape where wiring may come in contact with sharp parts on the vehicle. Attach the red color coded wire to the battery positive terminal, and reattach the terminal to the battery.

   If your vehicle is equipped with side pole terminals, it may be necessary to obtain auxiliary side terminal bolts from your local auto parts dealer to make these connections.

   Connect the black color coded wire to the battery negative terminal, then connect the terminal to the battery.
4. Turn the freespool clutch lever to the "disengaged" position. Pull several feet of wire rope off the drum. Return the clutch lever back to the "Engaged" position. Plug in remote pendant control. Push button momentarily to check wire rope drum rotation direction. If drum rotates in the wrong direction, recheck your wiring.

⚠ CAUTION ***To prevent unauthorized use of the winch, remove pendant control and store in a clean dry area such as the glove box.***

PENDANT OPERATION

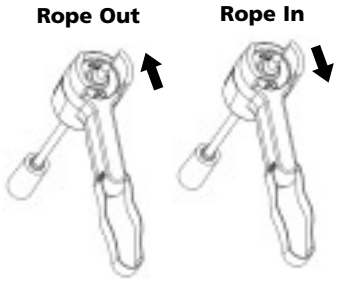


Figure 6 **Figure 7**

The handheld pendant switch activates a solenoid that activates power to the winch motor.

To connect the pendant control, remove the cover on the plug receptacle and insert the plug end of remote switch. The plug on the pendant control cord is keyed and will fit into the socket only one way.

The switch trigger returns to the "Off" position when released.

To change direction, move the toggle in the other direction.

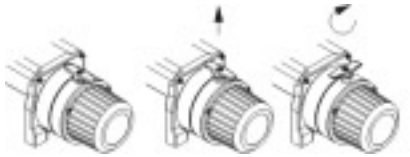
⚠ CAUTION ***The switch assembly must be kept free of dirt and moisture to ensure safe operation.***

PULLING OUT THE WIRE ROPE

The wire rope has been installed on your winch under minimal load at the factory. The wire rope must be respooled onto the drum under load so that the outer layers will not draw down into the inner ones thereby damaging the wire rope.

1. Rotate the clutch lever to the "Disengaged" position as shown in Figure 8. If there is a load on the wire rope, the clutch lever may not turn easily. DO NOT FORCE THE CLUTCH LEVER. Release tension on the wire rope by jogging out some of the wire rope, then try releasing the clutch.
2. Pull out the wire rope and secure to anchor or load.
3. Check that there are at least five (5) turns of wire rope left on the drum.
4. Re-engage the drum by rotating the clutch lever to the "Engaged" position (see Figure 8).

⚠ CAUTION ***Lever must be in the engaged position and locked before winching.***



Engaged Disengaged

Figure 8

TIPS FOR EXTENDING THE LIFE OF THE WINCH

1. KEEP A TIGHTLY WOUND WIRE ROPE DRUM. Do not allow the wire rope to become loosely wound. A loosely-wound drum allows a wire rope under load to work its way down into the layers of wire rope on the drum. When this happens, the wire rope may become wedged within the body of the windings damaging the wire rope. To prevent this problem, keep the wire rope tightly and evenly wound on the drum at all times. A good practice is to rewind the wire rope under tension after each use. One way to do this is to attach the hook to a stationary object at the top of a gradual incline and winch your vehicle up the incline.
2. DO NOT ALLOW WINCH MOTOR TO OVERHEAT. Remember, the winch is for intermittent use only. During long or heavy pulls the motor will get hot. The internal parts will be hotter than the case. To check the motor temperature, stop winching and carefully touch the motor case, if the motor is uncomfortable to touch, allow the motor to cool before continuing. KEEP THE ENGINE RUNNING TO RECHARGE THE BATTERY during this break.
3. To maximize winch and wire rope life, use a pulley block to double line heavier loads (Figure 9).

Figure 9

4. The pull required to start a load moving is often much greater than the pull required to keep it moving. AVOID FREQUENT STOPPING AND STARTING during pull.
5. PREVENT KINKS BEFORE THEY OCCUR. (FIGURE 10).

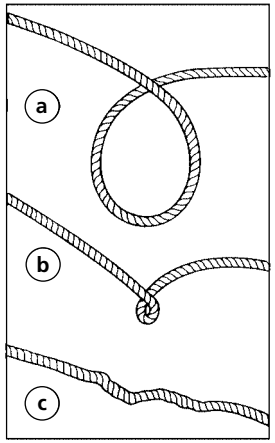


Figure 10

a. This is the start of a kink. Wire rope should be straightened.
b. Wire rope was pulled and loop has tightened into a kink. **Wire rope is now permanently damaged and must be replaced.**
c. Result of kinking is that each strand pulls a different amount causing strands under greatest tension to break and reduce load capacity of wire rope. **The wire rope must be replaced.**

6. EQUIPPING THE WINCH WITH A ROLLER FAIRLEAD will substantially reduce wear on the wire rope during angle pulls (Figure 11). The rollers eliminate heavy rubbing and abrasion to the wire rope.

Figure 11

MAINTENANCE

Periodically check tightness of mounting bolts and electrical connections. Remove any dirt or corrosion that may have accumulated on the electrical connections.

Repairs should be done by Authorized Superwinch Repair Centers ONLY. Do not attempt to disassemble the gearbox. Disassembly will void warranty.

LUBRICATION

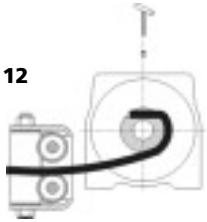
The gearbox and drum bearing are permanently lubricated with a high performance gear lube.

REPLACING THE WIRE ROPE

Never substitute a heavier or lighter wire rope. Never use rope made of any other material other than wire. Always use wire rope with a minimum breaking strength of 10,800 lbs. (48kN).

Always replace damaged wire rope with manufacturer's identical replacement part (see Replacement Parts list). Pass attaching end of wire rope through the fairlead (if equipped) and attach it to the drum. When inserting the wire rope into the drum, insert it into the correct end of the hole provided (Figure 12). Tighten the set screw securely.

Figure 12



It is important that the wire rope be wound tightly onto the drum. A good way to do this is to attach the wire rope hook to a fixed object at the top of a slight incline, then winch the vehicle up the incline.

When wire rope is removed from the drum, as in bringing the hook to the load, the freewheel feature of the winch should be used.

BRAKE OPERATION

Your winch incorporates a proportional friction-type brake. After winching in a load, this mechanism holds the load, up to the rated capacity of the winch. While powering-out a load, the winch controls the rate of speed by applying the brake in proportion to the amount of the load on the winch cable. This results in heavier loads powering-out more slowly than lighter loads.

Similar to the friction-type brakes in your automobile which can generate heat if used for a long period of time, the winch brake can generate heat if used to power-out a load for a long period of time. **To ensure optimum winch perfromance, always limit powering-out of a load to 2 minutes and allow the brake to cool for 15 minutes before continuing to winch.**

Under normal use, the brake mechanism should not require any adjustment. Should the brake fail to hold a load or maintain a constant rate of speed during power-out operation, the brake pad may be worn and require replacement.

⚠ WARNING ***After extended periods of powering-out loads against the brake, the gearbox housing may become hot.***

EP SERIES WINCH ASSEMBLY

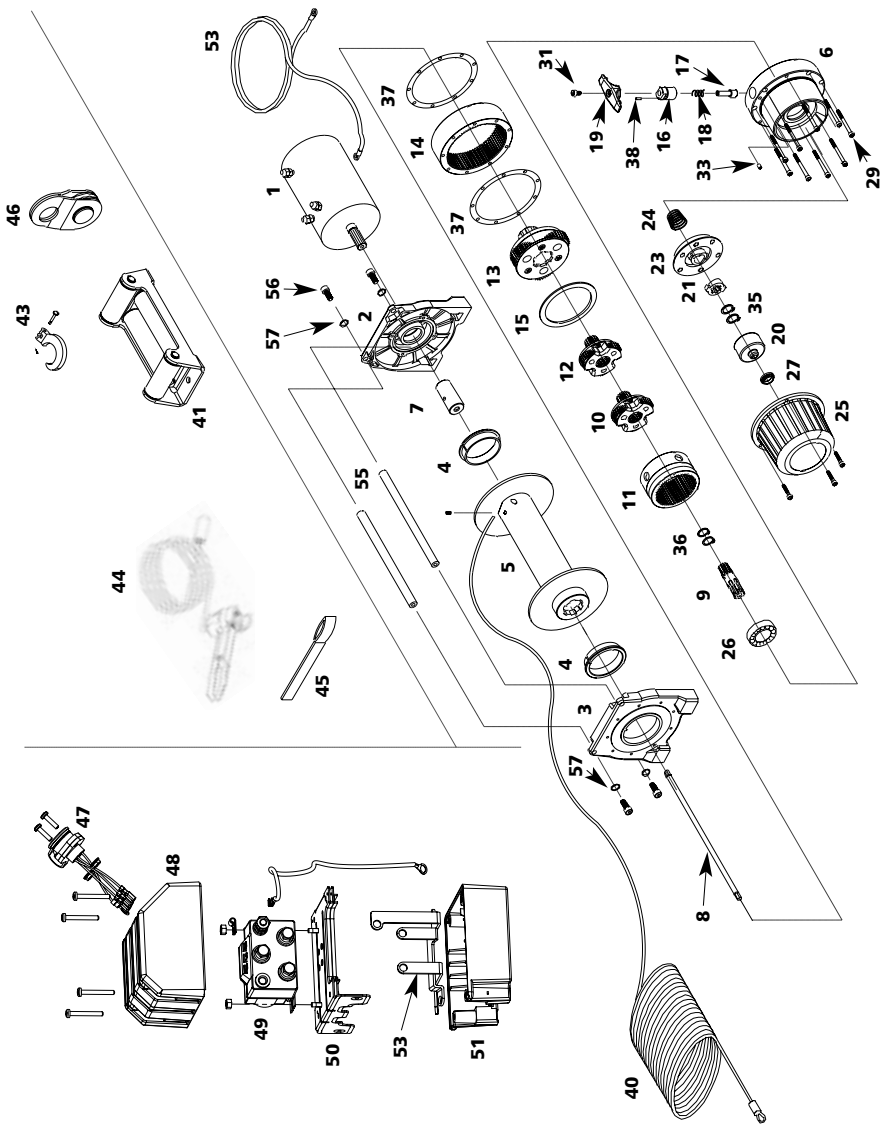


Figure 13

REPLACEMENT PARTS LIST

Reference Number	Description	Part Number	Qty
1	12 VDC Motor EP/EPi6.0	90-30500	1
	24 VDC Motor EP/EPi6.0	90-30501	1
	12 VDC Motor EP/EPi9.0	90-30502	1
	24 VDC Motor EP/EPi9.0	90-30503	1
2	Motor Support Rack	90-40500	1
3	Gear Support Rack	90-40501	1
4	Drum Bushing	90-14500	1
5	Drum (3" diameter on 09332 and 09334 only)	90-30519	1
	Drum	90-30517	1
6	Gear Box	90-30504	1
7	Connecting Socket	90-20500	1
8	1st Shaft	90-20501	1
9	1st Pinion	90-20502	1
10	1st Stage Carrier	90-30505	1
11	1st & 2nd Ring Gear	90-30506	1
12	2nd Stage Carrier	90-30507	1
13	3rd Stage Carrier	90-30508	1
14	3rd Ring Gear	90-30509	1
15	3rd Washer	90-20503	1
Freespool Assembly		90-20504	
16	Clutch Sleeve		
17	Clutch Lever		
18	Pressed Spring		
19	Clutch Knob		
38	Spring Pin		
Brake Assembly		90-30510	
20	Brake Clutch Base		
21	Brake Cam		
23	Cone Brake Disc		
24	Spiral Spring		
25	Brake Cover		
27	Bearing		
35	C-Rings (2 per assembly)		
Hardware Kit		90-14501	
29	Hex. Bolt (6 per kit)		
30	Hex. Bolt (3 per kit)		
31	Hex. Bolt		
32	Hex. Bolt		
33	Hex. Bolt		
26	Bearing	90-20513	1
36	C-Ring (2 included)	90-14502	1
37	Anit-leak Seal (2 included)	90-20505	1
40	Wire Rope - 21/64" x 100' (non CE)	90-20506	1
41	Roller Fairlead	90-30511	1
43	Clevis Hook (non-CE versions only)	90-20507	1
44	Remote Switch Assembly	90-33450-01	1
45	Handsaver Strap	87-31120	1
46	Snatch Block	90-20508	1
47	Remote Switch Socket	90-25048-01	1
48	Upper Solenoid Box	90-41144	1
49	Solenoid 12V	90-14452	1
	Solenoid 24V	90-14454	1
50	Solenoid Mounting Plate	90-24051	1
51	Lower Solenoid Box	90-41145	1
53	Motor Lead Wire and Buss Bar Set	90-00000	1
55	Tie Bar	90-20509	1
56	Tie Bar Screw	90-14504	1
57	Spring Washer	90-14505	1
∆	Mounting Hardware	90-14503	1

∆ Not Shown

EPi SERIES WINCH ASSEMBLY

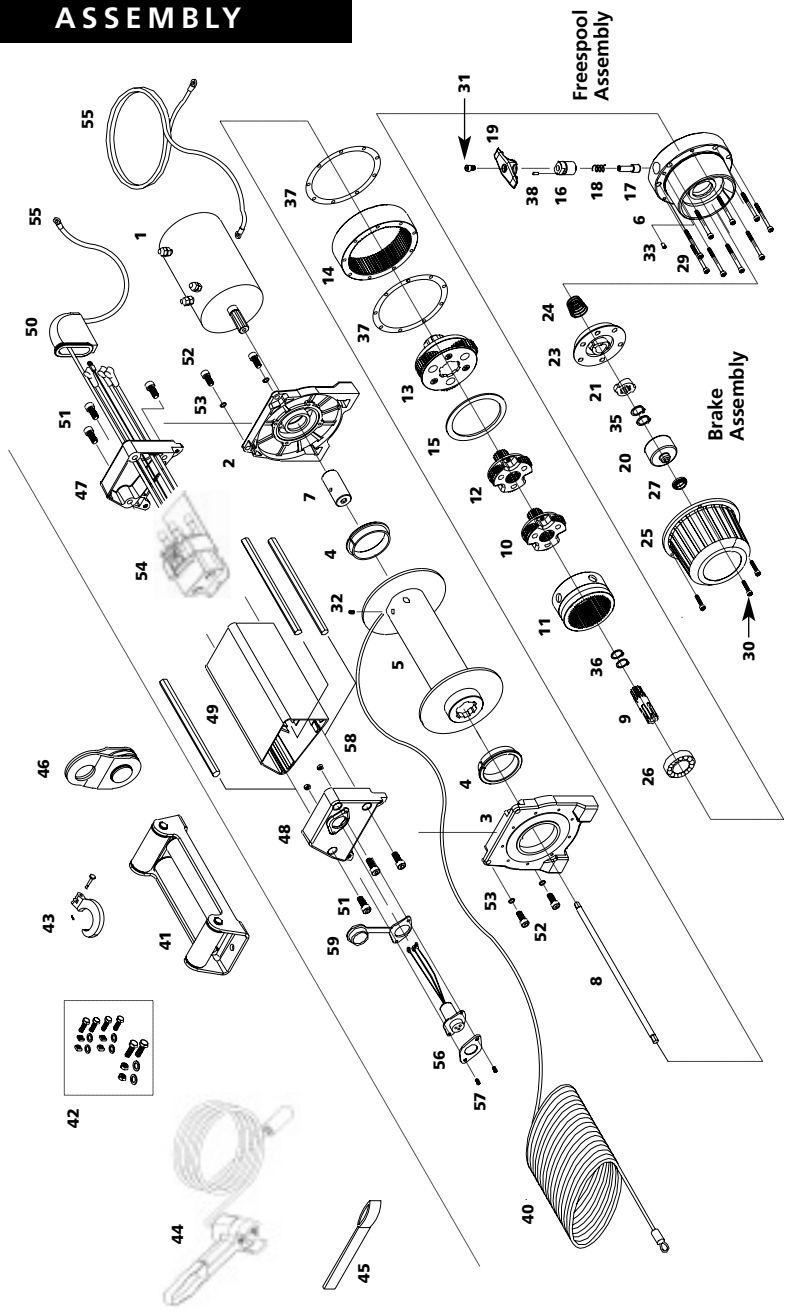


Figure 14

REPLACEMENT PARTS LIST

Reference Number	Description	Part Number	Qty
1	12 VDC Motor EP/EPi6.0	90-30500	1
	24 VDC Motor EP/EPi6.0	90-30501	1
	12 VDC Motor EP/EPi9.0	90-30502	1
	24 VDC Motor EP/EPi9.0	90-30503	1
2	Motor Support Rack	90-40500	1
3	Gear Support Rack	90-40501	1
4	Drum Bushing	90-14500	1
5	Drum (3" diameter on 09332 and 09334 only)	90-30519	1
	Drum	90-30517	1
6	Gear Box	90-30504	1
7	Connecting Socket	90-20500	1
8	1st Shaft	90-20501	1
9	1st Pinion	90-20502	1
10	1st Stage Carrier	90-30505	1
11	1st & 2nd Ring Gear	90-30506	1
12	2nd Stage Carrier	90-30507	1
13	3rd Stage Carrier	90-30508	1
14	3rd Ring Gear	90-30509	1
15	3rd Washer	90-20503	1
Freespool Assembly		90-20504	
16	Clutch Sleeve		
17	Clutch Lever		
18	Pressed Spring		
19	Clutch Knob		
38	Spring Pin		
Brake Assembly		90-30510	
20	Brake Clutch Base		
21	Brake Cam		
23	Cone Brake Disc		
24	Spiral Spring		
25	Brake Cover		
27	Bearing		
35	C-Ring		
Hardware Kit		90-14501	
29	Hex. Bolt		
30	Hex. Bolt		
31	Hex. Bolt		
32	Hex. Bolt		
33	Hex. Bolt		
26	Bearing	90-20513	1
36	C-Ring (2 included)	90-14502	1
37	Anit-leak Seal (2 included)	90-20505	1
40	Wire Rope - 21/64" x 125' (non CE)	90-20515	1
41	Roller Fairlead	90-30511	1
42	Mounting Hardware	90-14503	1
43	Clevis Hook	90-20507	1
44	Remote Switch Assembly	90-33450-01	1
45	Handsaver Strap	87-31120	1
46	Pulley Block	90-20508	1
47	Control Box Left Cover	90-30512	1
48	Control Box Right Cover	90-30513	1
49	Electric Box	90-30516	1
50	Rubber Clamp	90-20510	1
51	Hex. Bolt	90-14506	1
52	Hex. Bolt	90-14507	1
53	Spring Washer	90-14508	1
54	Solenoid 12V	90-14453	1
	Solenoid 24V	90-14455	1
55	Motor Lead Wire Set	90-20512	1
56	Remote Switch Socket	90-25058	1
57	Bolt	90-23032-22	1
58	Nut	90-23149-06	1
59	Rubber Cover	90-25046	1

TROUBLESHOOTING CHART

If a problem arises, contact your nearest Superwinch dealer or repair center.

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Motor will not operate or runs in one direction only	1. Damaged or stuck solenoid; most likely caused by not holding the inner nut to keep the stud from turning when attaching wire to solenoid	1. **CAUTION**: Disengage clutch before performing this test to prevent powering the wire rope drum. If a solenoid sticks once, it is likely to stick again and must be replaced immediately. Tap solenoid to free stuck contacts. Check by applying voltage to the small solenoid terminal. Be sure solenoid is grounded back to source. A solenoid that is not stuck will make an audible "click" when first energized
	2. Switch inoperative	2. Replace Switch
	3. Broken wires or bad connection	3. Check for poor connections. **CAUTION**: Always use two wrenches (spanners). (See Figure 10)
	4. Damaged motor	4. Replace or repair motor
	5. Solenoids not grounded	5. Check the ground path between battery negative and solenoid base
Winch will not shut off	1. Solenoid stuck "on"	1. If solenoid sticks on, reverse direction and hold trigger switch on until the power lead can be disconnected. A safety on-off switch is available as an accessory
Motor runs extremely hot	1. Long period of operation	1. Allow to cool
	2. Damaged motor	2. Replace or repair motor
	3. Damaged brake	3. Replace or repair brake
Motor runs but with insufficient power or line speed	1. Weak battery	1. Recharge or replace battery. Check charging system
	2. Battery to winch wire too long	2. Use larger gauge wire
	3. Poor battery connection	3. Check battery terminals for corrosion. Clean as required
	4. Poor ground	4. Check and clean connections
	5. Damaged brake	5. Repair or replace brake
Motor runs but drum does not turn	1. Clutch not engaged	1. Engage clutch
Winch runs backwards	1. Motor wires reversed	1. Recheck wiring
	2. Solenoids wired incorrectly	2. Recheck wiring
Will not hold load	1. Excessive load	1. Reduce load or double line
	2. Worn or damaged brake	2. Repair or replace brake

SUPERWINCH® WARRANTY REPAIR CENTERS

USA

Superwinch Inc.
Winch Drive
Putnam, CT 06260
phone: 860-928-7787
repair@superwinch.com

Electric Motor Repair
2010 North 4th Street
Minneapolis, MN 55411
phone: 612-588-4693

Berens & Associates
124 Hegenberger Loop
Oakland, CA 94621
phone: 800-540-2858
berens94621@yahoo.com

Zorko's Alternator Service
241 Wells Road
Home, PA 15747
phone: 800-468-5055
zasapw@microserve.net

Electric Motors of Iowa City
50 Commercial Court
Iowa City, IA 52246
phone: 319-354-4040
emic4040@aol.com

CANADA

Demand Electric
228-39th St. N.E.
Calgary, AB T2E 2M5
403-230-2709

Harold Supply
3 Southerland Ave.
Sudbury, Ont. P3C 3A7
705-761-4455

Explora Industries Ltd.
9605-5th Ave.
Edmonton, AB T6E 0B2
780-430-8591

Dayworth Sales
1 Saunders Rd. Unit 2
Barrie, Ont. 9A7 9A7
705-726-7778

Les Equipment Twin
10401 Parkway Blvd.
Ville D'Anjou, PQ H1J 1R4
514-353-1190

Buffalo Industries
251-253 Princess Street
Winnipeg, Manitoba R2C 1M1
204-942-1951

Power Plus Tool Repair
57 Millenium Ave.
Moncton, NB E1E 2G2
560-855-8665

Muskoka Auto Parts
11 King William St.
Huntsville, Ont. P1H 2K8
705-789-2321

Lou Dennis Auto
Hiway 11 South
Sundridge, Ont. P0A 1Z0
705-384-5345

Outdoors Plus
128 Regional St.
P.O. Box 1349
Port Aux Basques, NF A0M 1C0
709-695-7533

Bobcaygeon Auto and Marine
91 Main St.
Bobcaygeon, Ont. K0M 1A0
705-738-2317

MAP Bracebridge
19 Taylor Rd.
Bracebridge, Ont. P1L 1W3
705-645-8785

MAP Fenelon Falls
165 Lindsay St.
Fenelon Falls, Ont. K0M 1N0
705-887-6232

Central Electric Motor Rewind
#1-1960 Windsor Rd.
Kelowna, NC V1Y 2Y3
250-860-4415
jnelsoncentral@netscape.net

Delta Tool Repair Limited
114-7533, 135th St.
Surrey, BC V3W 0N6
604-591-3230

Ted's Power Tool Repair
426-44th St. East
Saskatoon, SK S7K OW1
306-934-6155

Bob's Electric Truck Servise
845-B Macdonald Ave.
Regina, SK S4N 2X5
306-721-4148

Off Road Canada
251-12th St. "B" North
Lethbridge, AB T1H 2K8
403-327-7722

Gary's Starter & Alternator
P.O.Box 7 Site 4
RR 1 Mount Uniacke B0N 1Z0
Contact: Gary Thorne
902-757-2388

Power Blitz Mftg. & Maintenance
577 Edgeley Blvd. Unit 6
Concord, Ont. L4K 4B2
905-669-8209
ali@powerblitz.com

Bruce's Recreaction
92 Balbo Dr.
Shoal Harbour Nfld A5A 4A8
709-466-3355

Atlantic Recreation & Marine
5 School St.
Sydney, Nova Scotia
B1S 3G1
902-567-1697
sbidart@thearm.ca

UNITED KINGDOM

Superwinch, LTD
Abbey Rise, Whitchurch road
Tavistock, Devon PL19 9DR
+44 (0) 1822 614101

WORLDWIDE Contact your Local Superwinch Distributor or callSuperwinch.

SUPERWINCH GARANTÍA LIMITADA

Válida en Todo el Mundo

GARANTÍA LIMITADA. Superwinch Inc. (“Vendedor”) le garantiza al comprador original (“UD.”) que todas las partes y componentes excepto el cable están libres de defectos en materiales y mano de obra, durante un periodo de (UN) 1 año a partir de la fecha de compra demostrable. Cualquier producto Superwinch que sea defectuoso será reparado o reemplazado sin costo a Ud., al acatar estos procedimientos. Las garantías establecidas en la presente son exclusivas y sustituyen toda otra garantía, ya sea oral o escrita, expresa o implícita.

Procedimiento de Cumplimiento con la Garantía Limitada.

Al descubrir un producto Superwinch defectuoso, debiera enviarle por correo al Vendedor, a su fábrica o a cualquier Centro de Servicio Autorizado por la Fábrica, notificación por escrito de dicho defecto, y enviar por correo, embarcar o de otra forma entregar el Superwinch defectuoso, con el porte o el flete pre-pagado. La reparación o el reemplazo por parte del Vendedor bajo esta Garantía limitada normalmente se efectuarán dentro de los quince (15) días laborales a partir del recibo del Superwinch defectuoso. El Vendedor o sus Agentes Autorizados podrán cobrar cargos razonables en concepto de repuestos y mano de obra, por reparaciones que no estén cubiertas por esta Garantía Limitada.

Limitaciones y Exclusiones a esta Garantía y Recurso.

La reparación y / o el reemplazo del Superwinch defectuoso o de la parte componente del mismo como se establece en la presente es el recurso exclusivo su yo. Las siguientes exclusiones o limitaciones de garantías y limitaciones de recursos serán expresamente aplicables:

A. Garantías expresas. El Vendedor Garantiza que el Superwinch es como se describe en el “Manual del Dueño de Superwinch” provisto con la presente; no se hace ninguna otra garantía expresa con respecto al Superwinch. Si cualquier modelo o muestra se le mostró a Ud., dicho modelo o muestra se usó con fines ilustrativos solamente, y no será considerado como una garantía de que el Superwinch estará en conformidad con la muestra o el modelo. EL VENDEDOR NO EMITE GARANTÍA EXPRESA EN LO REFERENTE AL CABLE INCORPORADO AL PRODUCTO.

B. Garantía Implícita. LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE APTITUD PARA LA VENTA Y TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS IMPLÍCITAS SÓLO TENDRÁN VIGENCIA A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA DEMOSTRABLE, DURANTE UN (1) AÑO. EL CABLE SE VENDE “EN SU ESTADO ACTUAL”, SIN GARANTÍA IMPLÍCITA ALGUNA. ALGUNOS ESTADOS DE LOS E.U.A. NO PERMITEN LIMITACIONES EN LO REFERENTE A CUÁNTO DURA UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN DE MÁS ARRIBA PODRÍA NO APLICARSE A UD.

C. Daños Incidentales y Consecuentes. EN SUJECIÓN A LAS OBLIGACIONES PROPIAS A LA GARANTÍA LIMITADA DEL VENDEDOR ESTABLECIDAS EN LA PRESENTE, EL VENDEDOR NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES DE ÍNDOLE ALGUNA, O POR DAÑOS CONSECUENTES A LA PROPIEDAD, PÉRDIDA DE GANANCIAS Y PÉRDIDA DEL USO QUE PUEDAN SER OCASIONADOS POR CUALQUIER DEFECTO EN, O MAL FUNCIONAMIENTO, O FALLA DEL SUPERWINCH ADJUNTO. ALGUNOS ESTADOS DE LOS E.U.A. NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN DE MÁS ARRIBA PODRÍA NO APLICARSE A UD.

D. Condición de la Garantía. Al Vendedor no se le requerirá cumplir con sus deberes establecidos bajos los términos de la garantía contenida en la presente si el defecto, el mal funcionamiento, o la falla del Superwinch fue causado por daños (no resultantes de componentes defectuosos o en mal estado de funcionamiento) o uso irrazonable ocasionados por Ud. El uso irrazonable incluirá, pero no estará limitado el no proporcionar mantenimiento o instalación razonables y necesarios, o el uso del Superwinch sin acatar las instrucciones contenidas en el Manual del Dueño de Superwinch, y el someter al Superwinch a cargas en exceso de la carga establecida en el Manual del Dueño para el número del modelo particular. La responsabilidad del Vendedor bajo esta garantía, o por cualquier pérdida o daño al producto Superwinch, no excederá el costo de corregir los defectos o reemplaza, el producto Superwinch, y al expirar el plazo de la garantía, toda responsabilidad tal terminará. Los agentes, concesionarios y empleados del Vendedor no están autorizados a realizar modificaciones a esta garantía, o garantías adicionales obligatorias al Vendedor. Por lo tanto, declaraciones adicionales, ya sean orales o escritas, no constituyen garantías y no se debiera confiar en ellas.

RECURSOS LEGALES DEL COMPRADOR. Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos, y Ud. podría tener otros derechos que pueden variar de Estado a Estado dentro de los E.U.A. y de país en país. Ud. también tiene derechos propios a una garantía implícita. En el caso de que surja un problema con el servicio o el cumplimiento de la Garantía Limitada, Ud. quizá pueda recurrir a un juzgado de instancia menor, un juzgado estatal, o un juzgado federal de distrito en los E.U.A., o a jurisdicciones apropiadas fuera de los E.U.A.

AVERIGUACIONES. Cualquier averiguación referente al acato de las garantías establecidas mediante la presente podrán dirigirse por escrito a: Superwinch Inc., Winch Drive, Putnam, CT 06260, E.U.A. o a: Superwinch Ltd., Abbey Rise, Whitchurch Road, Tavistock, Devon PL19 9DR, Inglaterra.

SUPERWINCH®

MANUAL DU PROPRIÉTAIRE

INSTALLATION • FONCTIONNEMENT • ENTRETIEN
PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ • PIÈCES DE RÉPARATION

EP/EPi6.0 et EP/EPi9.0
Treuil électrique de 12 et 24 Volts de C.C.

⚠ ATTENTION

LISEZ ET COMPRENEZ CE MANUEL AVANT D’INSTALLER ET DE FAIRE FONCTIONNER VOTRE PRODUIT SUPERWINCH

Superwinch, Inc.
Winch Drive
Putnam, CT 06260
Estas-Unis
Tel. (860) 928-7787
Fax (860) 963-0811

Superwinch, Ltd.
Abbey Rise, Whitchurch Road
Tavistock, Devon PL 19 9DR
Angleterre
Tel. +44 (0) 1822 614101
Fax +44 (0) 1822 615204

INTRODUCTION

Merci de votre achat du treuil de la série EP de Superwinch. Il a été conçu et fabriqué de manière à vous fournir des années de fonctionnement sans ennui. Nous espérons que vous serez satisfait de sa performance. Si vous ne l'êtes pas, pour quelque raison que ce soit, veuillez contacter le Service Clientèle au : + (860) 928-7787 pour les États-Unis et au +44 (0) 1822 614101 en Angleterre.
Lorsque vous demandez des renseignements ou lorsque vous commandez des pièces de rechange, ayez toujours les informations suivantes à votre disposition :

1. Numéro de pièce du treuil
2. Numéro de série
3. Le numéro de pièce
4. Description de la pièce

Note : Les spécifications et l'équipement des treuils puevent varier d'un pays à l'autre.

En fin de compte, la responsabilité de l'utilisation sécuritaire de ce treuil vous appartient, à vous l'utilisateur. Lisez et comprenez toutes les mesures de sécurité et les consignes d'utilisation avant d'installer et de faire fonctionner le treuil. Une utilisation négligente du treuil risque de causer des blessures graves, des dommages matériels ou les deux dommages.
Dans tout ce manuel, vous trouverez des notations comportant les titres suivants :

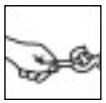
⚠ DANGER — Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT — Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION — Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou moyennes. Cette notation est également utilisée pour alerter contre les pratiques non sécuritaires.

Les symboles suivants sont utilisés sur le produit et dans le manuel de l'opérateur :

Lisez le manuel de l'opérateur


Toujours utiliser la barre protège-mains

Restez éloigné du treuil, du câble et du crochet durant le fonctionnement

N'utilisez jamais le treuil pour lever ou déplacer des personnes

Ne jamais utiliser le treuil pour retenir des charges en place

Note : Indique des renseignements supplémentaires pour l'installation et les procédures de fonctionnement de votre treuil.

Une bonne installation de votre treuil est une exigence pour son bon fonctionnement.

Veuillez noter : Le treuil est conçu principalement pour des utilisations intermittentes installation. Ce treuil est conçu pour les opérations de traction et de halage et non pas pour être utilisé dans des applications de levage et Superwinch ne garantit pas son aptitudeà une telle utilisation. Veuillez contacter notre Service Clientèle pour de plus amples renseignements.

Félicitations sur votre choix !

Superwinch n'est pas responsable des erreurs d'impression accidentelles dans la production de ce manuel.

DÉBALLAGE DU CARTON

Ce carton contient les composants suivants. Veuillez déballer soigneusement. **Lisez les consignes avant de commencer.**

Description	Quantité
Assemblage du treuil avec câble métallique	1
Protège-mains	1
Télécommande	1
Crochet de manille*, guide-câble à rouleaux	1
Mode du propriétaire	1

* Le crochet à manille ne s'applique pas à la version de la CE.

CARACTÉRISTIQUES

Moteur électrique – enroulé de série à 12V et enroulé de série à 24V.

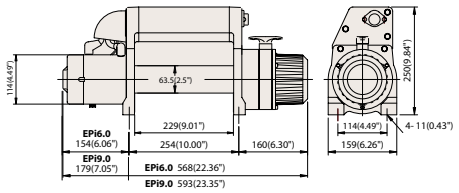
Freinage – Frein de retenue de charge automatique.

Tambour – Acier travaillé.

Embrayage de bobinage libre – Fonctionne grâce à un levier d'action aisée qui désembraye la couronne pour permettre le déroulement du câble métallique sans courant électrique.

Commande à distance – Un assemblage de commutation suspendu, manuel d 15 pieds (4,5m)**.**

DIMENSIONS



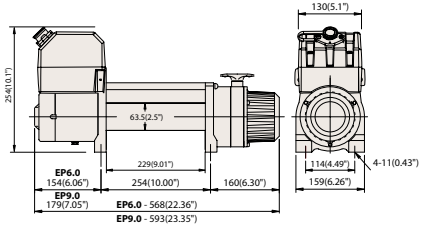
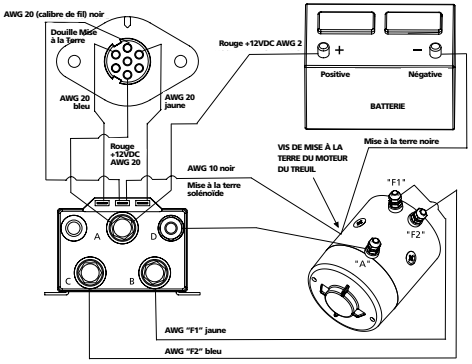


DIAGRAMME DE CÂBLAGE



FONCTIONNEMENT INTERMITTENT

Un treuil électrique est comme tout autre outil entraîné par moteur tel qu'une scie ou perceuse électrique. Il ne faut pas permettre la su chauffe du moteur électrique. Des précautions normales prolongeront la vie de votre moteur. Gardez les temps de traction aussi courts que possible. Si l'extrémité du moteur devient trop chaude pour le toucher confortablement, arrêtez le treuillage et laissez le moteur refroidir.

⚠ ATTENTION ***Si le moteur du treuil cale, arrêtez l'alimentation de courant au treuil.***

⚠ ATTENTION ***Le carter du frein devient chaud pendant les opérations longues de déroulement sous puissance.***

PERFORMANCE

EP/EPi 6.0		
Couche du câble	Capacité de traction max.	
	livres	kg
1	6,000	2722
2	5,465	2477
3	5,000	2268
4	4,670	2118

EP/EPi 9.0		
Couche du câble	Capacité de traction max.	
	livres	kg
1	9,000	4082
2	8,190	3715
3	7,500	3402
4	7,010	3180
5	6,570	2980

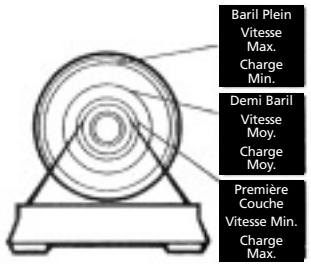
Vitesse du câble et consommation d'ampères

Charge du Treuil		EP/EPi 6.0				EP/EPi 9.0			
		Vitesse du câble*		Consommation d'ampères		Vitesse du câble*		Consommation d'ampères	
livres	kg	FPM	MPM	12V	24V	FPM	MPM	12V	24V
0	0	48	14.6	60	24	44.0	13.4	55	30
2,000	907	23	7.0	170	102	15.0	4.6	110	65
4,000	1814	13	4.0	320	210	11.0	3.4	200	100
6,000	2722	10	3.1	400	264	9.0	2.7	230	130
8,000	3629	NA	NA	NA	NA	7.5	2.3	260	170
9,000	4082	NA	NA	NA	NA	6.4	2.0	350	210

SPECIFICATIONS

	EP/EPi 6.0	EP/EPi 9.0
Charge de travail*	6000 lbs. (2722 kg)	9000 lbs. (4082 kg)
Câble métallique		
EP 6.0/9.0	100' x 21/64" (8.3mm x 30m)	
EPi 6.0/9.0	125' x 21/64" (8.3mm x 37.5m)	
Type de moteur	à enroulement série	à enroulement série
Rendement du moteur 12V	3.6 HP (2.7kW)	4.6 HP (3.4kW)
Rendement du moteur 24V	2.0 HP (1.5kW)	2.6 HP (1.9kW)
Embrayage	Couronne baladeuse	
Frein	Frein d'arrêt de charge automatique	
Gear Ratio	156:1	156:1

* Basé sur le rendement de la première



INFORMATIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Votre treuil est une machine de grande puissance. Traitez-le avec respect, utilisez-le avec précaution, et suivez toujours les consignes de sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT ***La responsabilité d'une installation et d'une utilisation sécuritaires du treuil ainsi que la prévantion des blessures et des dommages à la propriété repose en fait sur vous, l'opérateur. Rien ne peut remplacer le bon jugement et la prudence dans le fonctionnement du treuil.***

⚠ AVERTISSEMENT ***Le câble métallique peut rompre avant que le treuil ne cale. Pour les charges lourdes, utilisez un palan pour réduire la charge sur le câble.***

1. Ne maintenez pas l'alimentation au treuil si le moteur cale. Les surcharges peuvent endommager le treuil et/ou le câble et peuvent créer des conditions dangereuses. POUR LES CHARGES DE PLUS DE 2/3 DE CAPACITÉ NOMINALE, NOUS RECOMMANDONS D'UTILISER LE PALAN FACULTATIF AFIN DE DÉDOUBLER LE CÂBLE (voir la figure 1). Ceci réduit la charge appliquée au treuil et au câble d'environ 50%. En cas d'attache au même véhicule, fixez le treuil au cadre ou à un autre point de porte-charge. Le moteur du véhicule devrait être en marche pendant le fonctionnement du treuil pour minimaliser l'épuisement de la batterie et maximiser la force et la vitesse du treuil. Si un treuillage important est effectué sans que le moteur ne soit en marche, il se peut que la batterie soit trop faible pour faire redémarrer le moteur.

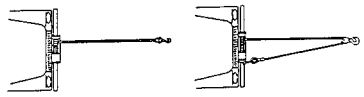


Figure 1

2. APRÈS AVOIR LU ET COMPRIS CE MANUEL, APPRENEZ À UTILISER VOTRE TREUIL. Une fois le treuil installé, exercez-vous à l'utiliser pour vous familiariser avec son fonctionnement en cas de besoin.

3. NE "déplacez" PAS votre véhicule pour aider le treuil à tirer la charge. La combinaison de la traction du treuil et de la traction du véhicule pourrait surcharger le câble ainsi que le treuil.
4. DÉGAGEZ LA ZONE DE TREUILLAGE. Ne permettez pas aux gens de rester dans la zone de fonctionnement du treuil. TENEZ-VOUS TOUJOURS À L'ÉCART DU CÂBLE, DU CROCHET ET DU TREUIL. DANS LE CAS PEU PROBABLE D'UNE PANNE, MIEUX VAUT ÊTRE À DISTANCE.
5. INSPECTEZ FRÉQUEMMENT LE CÂBLE MÉTALLIQUE ET L'ÉQUIPEMENT. **UN CÂBLE USÉ AYANT DES FILS CASSÉS DOIT ÊTRE REMPLACÉ IMMÉDIATEMENT.** Remplacez toujours le câble par une pièce de rechange identique du fabriquant (voir la Liste de pièces de rechange). Vérifiez périodiquement l'installation du treuil pour vous assurer que tous les boulons sont bien serrés.
6. PORTEZ DES GANTS EN CUIR ÉPAIS lorsque vous manipulez le câble. NE PERMETTEZ PAS AU CÂBLE DE GLISSER ENTRE VOS MAINS, MÊME LORSQUE VOUS PORTEZ DES GANTS.

INFORMATIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ SUITE

7. NE TREUILLEZ JAMAIS AVEC MOINS DE 5 TOURS de câble métallique AUTOUR DU TAMBOUR DU TREUIL puisque l'attache du câble NE résistera PAS à la charge. Votre câble métallique du treuil comporte un "indicateur d'avertissement" rouge à trois mètres (dix pieds) à chacune de ses extrémités.* Cet indicateur d'avertissement du côté du treuil vous prévient que le câble arrive à 5 tours sur le tambour ou qu'il reste moins de 5 tours. "L'indicateur d'avertissement' du côté du crochet vous prévient que le crochet se rapproche du treuil.

   UTILISEZ LE PROTÈGE-MAINS pour guider l'enroulement ou le déroulement du câble (voir la figure 2).
   Au cours de l'utilisation de votre treuil, la peinture rouge s'usera à la suite de l'usure normale. Lorsque cela se produit, repeignez la bande. **Il s'agit d'une fonction de sécurité du treuil.**

   *Puet ne pas s'appliquer à toutes les versions.

Figure 2

8. TENEZ-VOUS À L'ÉCART DU TREUIL, DU CÂBLE SOUS TENSION ET DU CROCHET PENDANT LE FONCTIONNEMENT DU TREUIL. N'introduisez jamais votre doigt dans le crochet. Vous pourriez perdre votre doigt s'il restait coincé dans le crochet. **Ne guidez jamais le câble sur le tambour à l'aide des mains.**
9. N'ATTACHEZ JAMAIS LE CÂBLE SUR LUI-MEME car ceci pourrait l'endommager. Utilisez une élingue en nylon (Fig. 3)

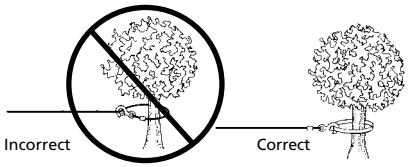


Figure 3

10. Lors de la traction de charges lourdes, il est recommandé de placer une couverture ou une veste lourde sur le câble métallique à proximité du crochet (Fig. 4). En cas de rupture du câble, le tissu amortira la rupture et empêchera que le câble ne fouette. Pour une protection complémentaire, soulevez le capot du véhicule.

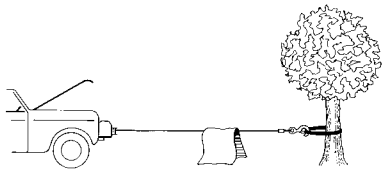


Figure 4

11. N'UTILISEZ JAMAIS VOTRE TREUIL POUR SOULEVER OU DÉPLACER DES PERSONNES.
12. Votre treuil n'est pas conçu pour des opérations de levage.
13. ÉVITEZ LA TRACTION CONTINUE À DES ANGLES EXTRÊMES. Ceci aura pour conséquence l'entassement du câble d'un seul côté du tambour (Fig. 5), ce qui peut caler le câble à l'intérieur du treuil et endommager le câble ou le treuil.

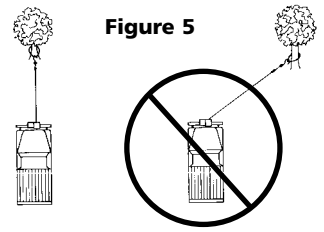
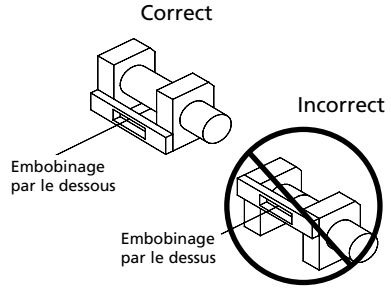


Figure 5

Correct Incorrect

INFORMATIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ SUITE

14. NE CACHEZ JAMAIS LES ÉTIQUETTES DE CONSIGNES ET D'AVERTISSEMENT.
15. Ayez toujours une vue bien dégagée du fonctionnement du treuil.
16. Tous les équipements tels que les crochets, palans, courroies, etc. doivent être de taille appropriée à la tâche de treuillage et doivent être inspectés régulièrement pour tout dommage pouvant réduire leur force.
17. NE DÉSEMBRAYEZ JAMAIS L'EMBRAYAGE DE BOBINAGE LIBRE LORSQUE LE TREUIL EST SOUS CHARGE.
18. RANGEZ L'ASSEMBLAGE DE LA COMMANDE À DISTANCE SUSPENDUE DANS UN ENDROIT SÛR lorsqu'il n'est pas utilisé afin d'empêcher son utilisation par des enfants ou d'autres personnes non autorisées qui pourraient se blesser ou blesser les autres.
19. NE FAITES PAS FONCTIONNER LE TREUIL LORSQUE VOUS ÊTES SOUS L'INFLUENCE DE LA DROGUE, DE L'ALCOOL OU DE MÉDICAMENTS.
20. DÉCONNECTEZ TOUJOURS LA COMMANDE À DISTANCE AVANT TOUT TRAVAIL SUR OU PRÈS DU TAMBOUR DU TREUIL (LA ZONE DE DANGER) de manière à empêcher la mise en marche accidentelle du treuil.
21. Lorsque vous déplacez une charge, absorbez lentement le jeu du câble jusqu'à ce que celui-ci se raidisse. Arrêtez et vérifiez à nouveau toutes les connexions de treuillage. Assurez-vous que le crochet est bien ancré. En cas d'utilisation d'une élingue en nylon, vérifiez sa fixation à la charge.
22. Lorsque vous utilisez votre treuil pour déplacer une charge, placez la transmission du véhicule au point mort, mettez le frein à main et calez les roues.
23. N'UTILISEZ PAS LE TREUIL POUR MAINTENIR DES CHARGES EN PLACE. Utilisez d'autres moyens pour fixer les charges telles que des sangles. Superwinch offre une grande variété de dispositifs d'attache. Contactez votre concessionnaire local Superwinch.
24. UTILISEZ UNIQUEMENT DES COMMUTATEURS, COMMANDES À DISTANCE ET AUTRES ACCESSOIRES APPROUVÉS PAR L'USINE. L'utilisation de composants non approuvés peut provoquer des blessures ou des dommages physiques et peut annuler votre garantie.
25. N'USINEZ ET NE SOUDEZ AUCUNE DES PIECES DU TREUIL. De telles modifications peuvent affaiblir l'intégrité de la structure du treuil et peuvent annuler votre garantie.
26. NE BRANCHEZ PAS LE TREUIL SUR UNE ALIMENTATION DE COURANT RÉSIDENTIEL DE 120 VOLTS NI SUR UN COURANT DE SECTEUR DE 220 VOLTS - LE TREUIL POURRAIT SURCHAUFFER OU UN CHOC FATAL POURRAIT SE PRODUIRE !
27. Ne permettez jamais l'application de charges par à-coups au treuil ou au câble.
28. N'oubliez jamais que votre treuil doit fonctionner avec le câble métallique en position d'embobinage par le dessous sur le tambour de câble métallique.



29. Ne plongez jamais dans l'eau.

INSTALLATION

MONTAGE DE VOTRE TREUIL

⚠ AVERTISSEMENT ***Un montage incorrec peut provoquer des blessures personnelles***

Un montage incorrect pourrait endommager votre treuil et annuler la garantie.

EXIGENCES MINIMALES ÉLECTRIQUES

Un alternateur de 60 A et une batterie ayant une capacité de démarrage à froid de 440 A sont les sources d'alimentation minimales recommandées.

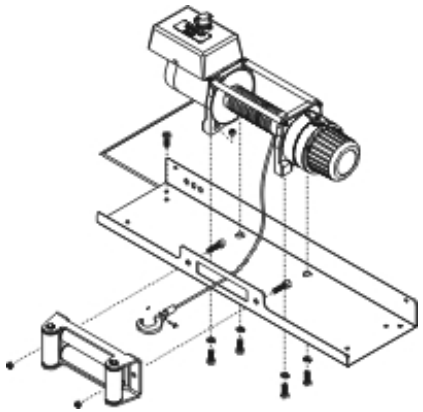
Dans certains cas, il pourrait être approprié d'installer des dispositifs de protection de circuit supplémentaires (disjoncteurs). Si vous avez des doutes, vueillez consulter un expert approprié. Superwinch recommande que tous les systèmes électriques des treuils soient isolés rapidement et de manière appropriée de leur alimentation électrique dans l'éventualité d'une urgence. Le système électrique du treuil devrait toujours être isolé lorsque le treuil n'est pas utilisé.

1. Installez le kit de montage ou le support structurel pour le treuil.

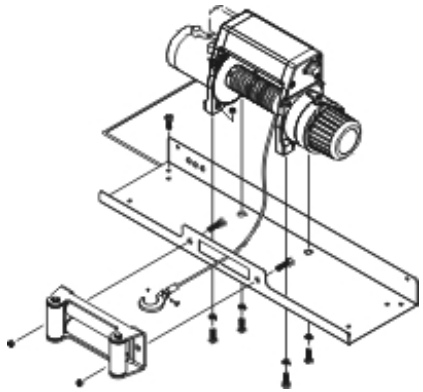
2. Montez le treuil sur une plaque de montage ou sur la monture que vous avez conçue. La plaque de montage devrait avoir une épaisseur d'au moins 1/4 po (6,3 mm). Les extrémités des boulons de montage ne doivent pas entrer en contact avec le côté opposé de l'étrier.

⚠ AVERTISSEMENT ***Ne substituez pas une classe plus faible que la classe SAE 8 (ISO 10.9).***

⚠ ATTENTION ***Quand vous montez votre-treuil EP en position patte vers l'avant, l'ensemble du solénoïde DOIT être monté à distance. De plus, en cas de montage à distance, l'ensemble du solénoïde peut être monté dans n'importe quelle configuration SAUF invertie (c.-à-d. les goujons du solénoïde orientés vers le bas). Un montage inverti risque de produire un fonctionnement erratique.***



EP 6.0/9.0



EPi 6.0/9.0

⚠ AVERTISSEMENT ***Les batteries Automobiles contiennent des gaz inflammables et explosifs. Portez des lunettes de protection pendant l'installation et enlevez tout bijou en métal. Ne vous penchez pas au-dessus de la batterie lorsque vous établissez les connexions.***

3. Faites passer les fils longs de couleur rouge et noire à la batterie. Pour prévenir l'abrasion et/ou la coupure de l'isolation, appliquez plusieurs couches de ruban adhésif électrique aux endroits où les fils peuvent entrer en contact avec des pièces métalliques tranchantes du véhicule. Connectez le fil rouge à la borne positive de la batterie et reconnectez la borne à la batterie.

   Si votre batterie est munie de bornes latérales, il se peut que vous ayez à vous procurer des boulons auxiliaires destinés aux bornes latérales auprès de votre distributeur local de pièces auto pour établir ces connexions.

   Connectez le fil de couleur noire à la borne négative de la batterie et reconnectez ensuite la borne à la batterie.

4. Faites passer la manette de l'embrayage de bobinage libre en position "Désengagée". Sortez plusieurs pieds de câble métallique du tambour. Remettez la manette d'embrayage en position "engagée". Branchez la commande à distance suspendue. Poussez momentanément sur le bouton pour vérifier la direction de la rotation du tambour de câble. Si le tambour tourne dans le mauvais sens, revérifiez vos branchements électriques.

⚠ ATTENTION ***Pour empêcher l'utilisation interdite du treuil, retirez la comande à distance suspendue et rangez-la dans un endroit propre et sec tel que la boîte à gants.***

FONCTIONNEMENT DE LA COMMANDE SUSPENDUE

Déroulement **Enroulement**

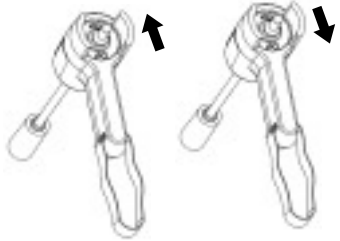


Figure 6 **Figure 7**

L'interrupteur suspendu à main active un solénoïde qui active à son tour l'alimentation du moteur du treuil.

Pour connecter la commande suspendue, retirez le couvercle sur la fiche et introduisez l'extrémité de la fiche de la commande à distance. La fiche sur le cordon de la commande suspendue est clavetée et ne peut rentrer dans la prise que d'une seule manière.

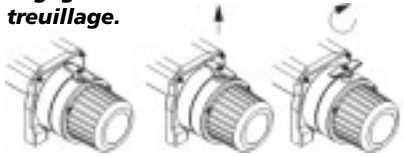
Le commutateur revient en position "Off" lorsqu'il est relâché. Pour changer de direction, déplacez le commutateur à bascule dans l'autre direction.

⚠ AVERTISSEMENT ***L'assemblage du comm tateur doit rester libre de saleté ou d'humidité pour en assurer un fonctionnement sans danger.***

DÉROULEMENT DU CÂBLE MÉTALLIQUE

Le câble métallique a été installé sur votre treuil en usine à une charge minimale. Le câble doit être rembobiné sous charge sur le tambour pour que les couches extérieures ne s'enfoncent pas dans les couches intérieures, ce qui endommagerait le câble. Faites tourner la manette d'embrayage en position "Libre" de la manière indiquée à la Figure 8. S'il y a une charge sur le câble, il est possible qu'il soit difficile de déplacer la manette d'embrayage. NE FORCEZ PAS LA MANETTE D'EMBRAYAGE. Relâchez la tension du câble en le remuant un peu pour sortir un peu de câble, puis relâchez la manette d'embrayage. Déroulez le câble en tirant et attachez-le à l'ancre ou à la charge. Vérifiez qu'il reste un minimum de cinq (5) tours de câble sur le tambour. Engagez à nouveau le tambour en remettant la manette d'embrayage en position "Engagée" (Fig. 8).

⚠ ATTENTION ***La manette doit être en position engagée et verrouillée avant le treuillage.***



Engagée Désengagée

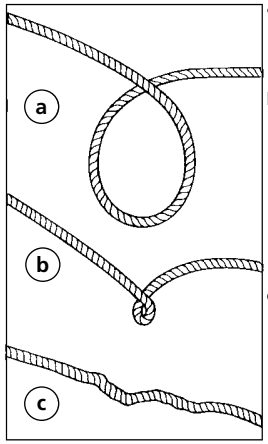
Figure 8

CONSEILS POUR PROLONGER LA VIE DE VOTRE TREUIL

1. GARDEZ LE CÂBLE ÉTROITEMENT ENROULÉ AUTOUR DU TABOUR. Ne permettez pas que le câble se desserre. Un enroulement qui n'est pas fermement serré permet au câble, lorsqu'il est sous charge, de s'enfoncer dans les couches inférieures de câble embobinées sur le tambour. Lorsque cela se produit, le câble peut se bloquer dans le bobinage, ce qui endommage le câble. Pour empêcher ce problème, gardez le câble sous tension et enroulé de façon uniforme autour du tambour à tous moments. Il est recommandé de rembobiner le câble sous tension après chaque utilisation. Une façon de procéder est d'attacher le crochet à un objet immobile en haut d'une pente et de treuiller votre véhicule sur la pente.
2. NE PERMETTEZ PAS LA SURCHAUFFE DU MOTEUR DU TREUIL. N'oubliez pas que le treuil est uniquement conçu pour un fonctionnement intermittent. Pendant les treuillages longs ou lourds, le moteur chauffera. Les pièces internes peuvent être plus chaudes que le carter. Pour vérifier la température du moteur, arrêtez le treuillage et touchez prudemment le carter du moteur. Si le moteur est inconfortablement chaud au toucher, laissez-le refroidir avant de continuer. LAISSEZ LE MOTEUR DU VEHICULE EN MARCHE PENDANT CETTE PAUSE AFIN DE RECHARGER LA BATTERIE.
3. Afin de maximiser la vie du treuil et du câble, utilisez un palan pour avoir un câble double pour les charges plus lourdes (Fig. 9).

Figure 9

4. La traction requise pour commencer à faire bouger une charge est souvent de beaucoup supérieure à la traction requise pour continuer le déplacement de la charge. ÉVITEZ LES ARRÊTS ET REMISES EN MARCHE RÉPÉTÉS pendant le treuillage.
5. EMPÊCHEZ LES NOEUDS AVANT QU'ILS NE SE PRODUISENT (FIG. 10).



a. Ceci est le début d'un noeud. À ce moment, le câble métallique devrait être tendu.
b. Le câble métallique a été tiré et la boucle s'est serrée pour faire un noeud. **Le câble métallique est maintenant endommagé de façon permanente et doit être remplacé.**
c. Le noeud casse les brins du fait de la forte tension et par conséquent réduit la capacité de charge du câble métallique. **Ce câble métallique doit être remplacé**.

Figure 10

6. Pour réduire de manière importante l'usure du câble pendant les treuillages sur angle, ÉQUIPEZ LE TREUIL D'UN GUIDE-CÂBLE (Fig. 11). Les roulements éliminent l'abrasion et le frottement excessif du câble.

Figure 11

ENTRETIEN

Contrôlez périodiquement le degré de serrage des boulons de montage et des branchements électriques. Enlevez toute saleté ou corrosion qui aurait pu s'accumuler sur les branchements électriques.

Les réparations ne devraient être effectuées que par les Centres de réparation Superwinch autorisés. N'essayez pas de démonter la boîte de vitesses. Le démontage annulera la garantie.

LUBRIFICATION

La boîte de vitesses et le roulement du tambour sont lubrifiés de manière permanente avec un lubrifiant d'engrenage de qualité industrielle.

REMPLACEMENT DU CÂBLE

Ne substituez jamais un câble métallique plus lourd ou plus léger. N'utilisez jamais de câble fait de matériau autre que de fil métallique. Utilisez toujours un câble métallique ayant une résistance à la rupture minimale de 10 800 libres (48 kN).**Remplacez toujours le câble endommagé avec une pièce de rechange identique du fabricant d'origine** (voir la Liste de pièces de rechange). Faites passer l'extrémité de fixation du câble par le guide-câble (s'il y en a un) et attachez-la au tambour. Lorsque vous introduisez le câble dans le tambour, introduisez-le du bon côté de l'orifice fourni (Fig. 12). Serrez à fond la vis de serrage.

Il est important que le câble soit enroulé étroitement autour du tambour. Une bonne façon de le faire est d'attacher le crochet du câble à un point fixe en haut d'une pente douce et de treuiller votre véhicule jusqu'au sommet.

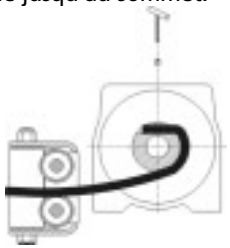


Figure 12

Lorsque le câble métallique est retiré du tambour, comme quand vous amenez le crochet à la charge, la fonctionnalité de roue libre du treuil devrait être utilisée.

OPÉRATION DU FREIN

Votre treuil comprend un frein de type friction proportionnelle. Après le treuillage d'une charge, ce mécanisme la retient, jusqu'à la capacité nominale du treuil. Lorsque vous faites sortir une charge, le treuil contrôle la vitesse en freinant de manière proportionnelle par rapport à la quantité de charge sur le câble du treuil. Ceci veut dire que les charges plus lourdes sortent plus lentement que les charges plus légères. Comme les freins de type friction de votre automobile qui peuvent produire de la chaleur s'ils sont utilisés pendant longtemps, le frein du treuil peut produire de la chaleur s'il est utilisé pour sortir une charge pendant longtemps. Pour assurer la performance optimale du treuil, limitez toujours la sortie d'une charge à un maximum de 2 minutes et laissez reposer le frein pendant 15 minutes avant de continuer le treuillage. Dans des conditions de fonctionnement normales, le mécanisme du frein ne devrait exiger aucun ajustement. Au cas où le frein ne réussirait pas à maintenir une charge ou à maintenir une vitesse constante pendant l'opération de treuillage, il est possible que le patin du frein soit usé et qu'il exige d'être remplacé.

⚠ AVERTISSEMENT ***Après de longues périodes de treuillage de charge contre le frein, le carter de la boîte de vitesses risque d'être chaud.***

ASSEMBLAGE DU TREUIL EP

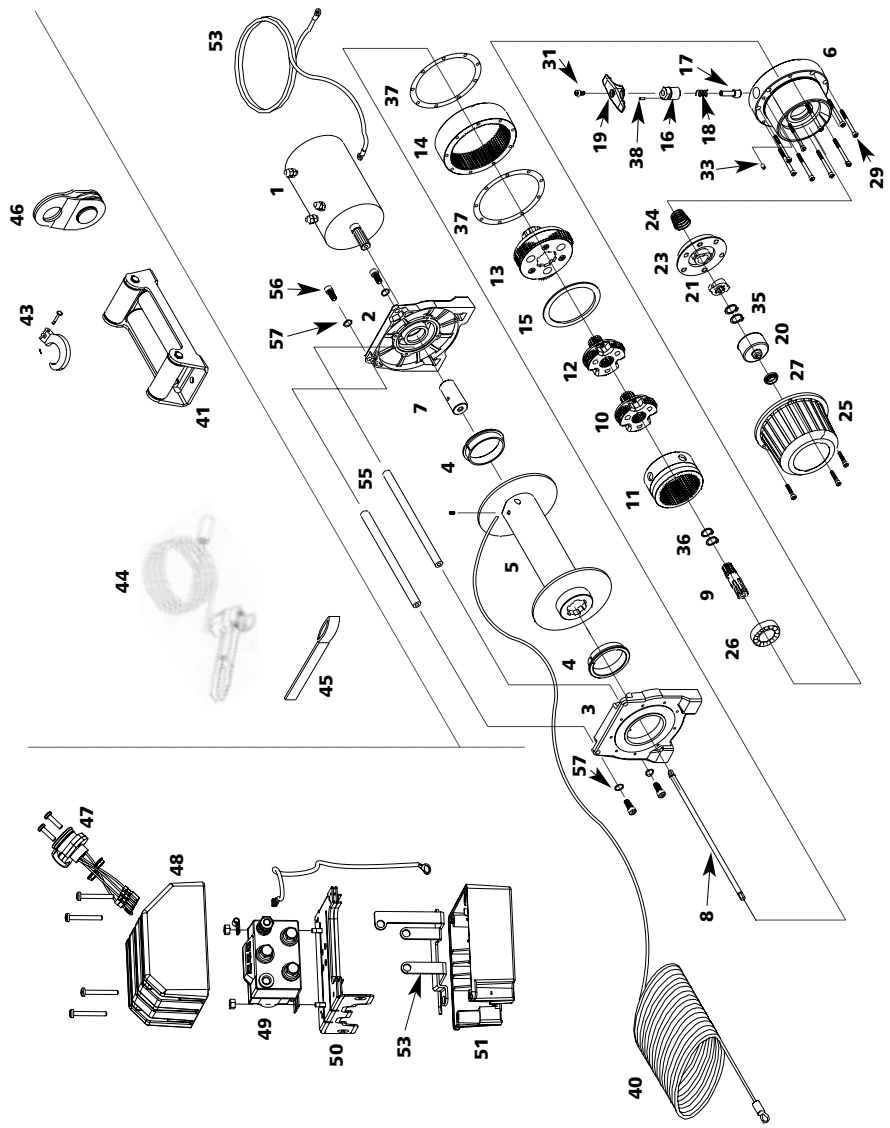


Figure 13

LISTE DE PIÈCES DU TREUIL

Numeró de Référence	Description	Numeró de pièce	Qté
1	Moteur EP/EPi6.0 de 12 VDC	90-30500	1
	Moteur EP/EPi6.0 de 24 VDC	90-30501	1
	Moteur EP/Epi9.0 de 12 VDC	90-30502	1
	Moteur EP/Epi9.0 de 24 VDC	90-30503	1
2	Crémaillère de support du moteur	90-40500	1
3	Crémaillère de support d'engrenage	90-40501	1
4	Bague du tambour	90-14500	1
5	Tambour (3" tambour - 09332, 09334)	90-30517	1
6	Boîte de vitesses	90-30504	1
7	Cosse de raccordement	90-20500	1
8	1er arbre	90-20501	1
9	1er pignon	90-20502	1
10	Support 1er étage	90-30505	1
11	1ère et 2ème couronnes	90-30506	1
12	Support 2ème étage	90-30507	1
13	Support 3ème étage	90-30508	1
14	3ème couronne	90-30509	1
15	3ème rondelle	90-20503	1
Assemblage de l'enroulement libre		90-20504	
16	Manchon de l'embrayage		
17	Manette d'embrayage		
18	Ressort comprimé		
19	Bouton de l'embrayage		
38	Goupille-ressort		
Assemblage de frein		90-30510	
20	Base de l'embrayage de frein		
21	Came du frein		
23	Disque de frein à cône		
24	Ressort spiral		
25	Carter du frein		
27	Palier		
35	Anneaux C (2 par assemblage)		
Kit de visserie		90-14501	
29	Boulon hexagonal (6 par kit)		
30	Boulon hexagonal (3 par kit)		
31	Boulon hexagonal		
32	Boulon hexagonal		
33	Boulon hexagonal		
26	Palier	90-20513	1
36	Anneau C	90-14502	1
37	Joint hermétique (2 inclus)	90-20505	1
40	Câble métallique - 21/64 po. x 100 pds (non CE)	90-20506	1
41	Guide-câble	90-30511	1,
42	Visserie de montage	90-14503	1
43	Chape	90-20507	1
44	Assemblage de la commande à distance	90-33450-01	1
45	Courroie protège-mains	87-31120	1
46	Poulie coupée	90-20508	1
47	Culot de la commande à distance	90-25048-01	1
48	Boîte solénoïde supérieur	90-41144	1
49	Solénoïde 12V	90-14452	1
	Solénoïde 24V	90-14454	1
50	Socle de solénoïde	0-24051	1
51	Boîte solénoïde inférieur	90-41145	1
53	Fil conducteur du moteur et ensemble barre omnibus	90-20511	1
55	Traverse	90-20509	1
56	Vis de traverse	90-14504	1
57	Rondelle du ressort	90-14505	1
Δ	Visserie de montage	90-14503	1

Δ Non représente

ASSEMBLAGE DU TREUIL EPi

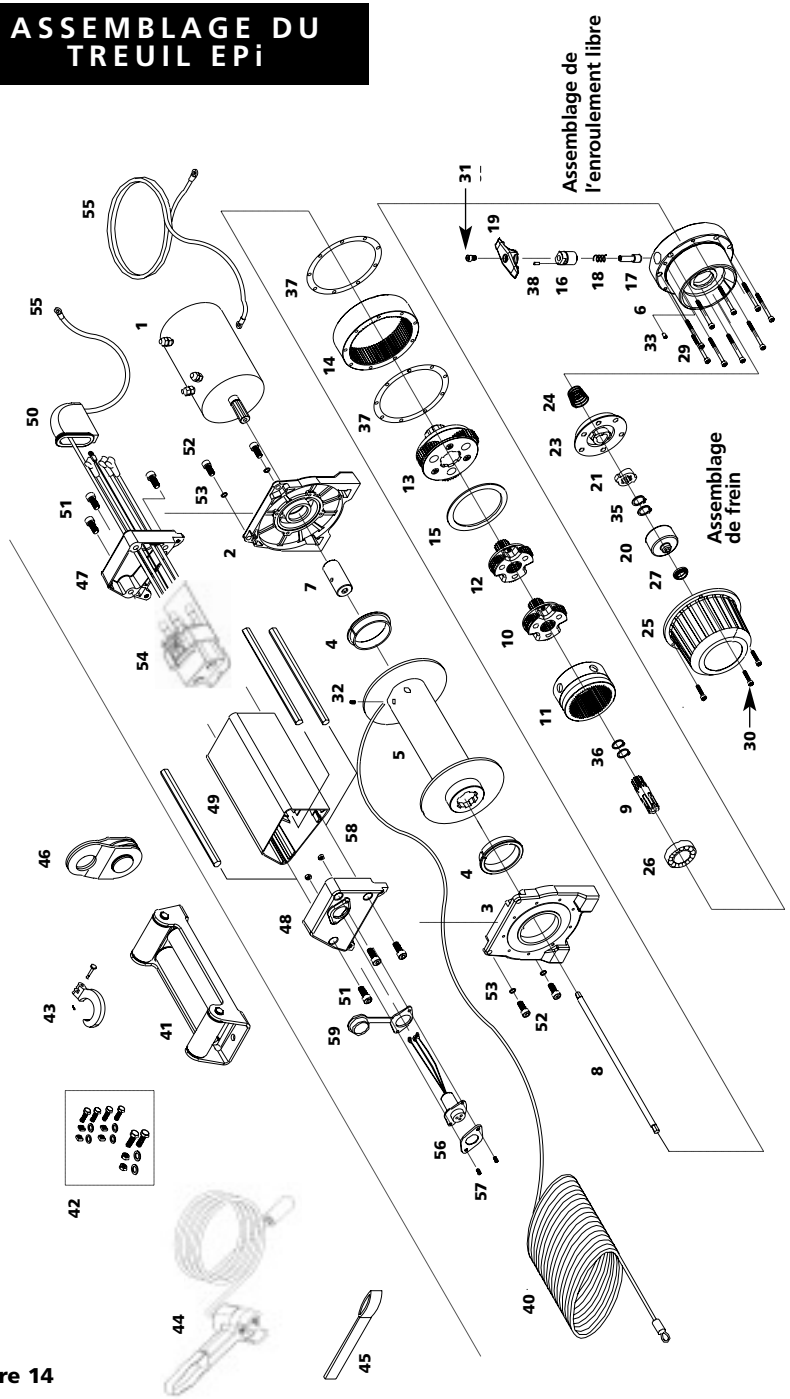


Figure 14

LISTE DE PIÈCES DU TREUIL

Numeró de Référence	Description	Numeró de pièce	Qté
1	Moteur EP/EPi6.0 de 12 VDC	90-30500	1
	Moteur EP/EPi6.0 de 24 VDC	90-30501	1
	Moteur EP/Epi9.0 de 12 VDC	90-30502	1
	Moteur EP/Epi9.0 de 24 VDC	90-30503	1
2	Crémaillère de support du moteur	90-40500	1
3	Crémaillère de support d'engrenage	90-40501	1
4	Bague du tambour	90-14500	1
5	Tambour (3" tambour - 09332, 09334)	90-30517	1
6	Boîte de vitesses	90-30504	1
7	Cosse de raccordement	90-20500	1
8	1er arbre	90-20501	1
9	1er pignon	90-20502	1
10	Support 1er étage	90-30505	1
11	1ère et 2ème couronnes	90-30506	1
12	Support 2ème étage	90-30507	1
13	Support 3ème étage	90-30508	1
14	3ème couronne	90-30509	1
15	3ème rondelle	90-20503	1
Assemblage de l'enroulement libre		90-20504	
16	Manchon de l'embrayage		
17	Manette d'embrayage		
18	Ressort comprimé		
19	Bouton de l'embrayage		
38	Goupille-ressort		
Assemblage de frein		90-30510	
20	Base de l'embrayage de frein		
21	Came du frein		
23	Disque de frein à cône		
24	Ressort spiral		
25	Carter du frein		
27	Palier		
35	Anneau C		
Kit de visserie		90-14501	
29	Boulon hexagonal		
30	Boulon hexagonal		
31	Boulon hexagonal		
32	Boulon hexagonal		
33	Boulon hexagonal		
26	Palier	90-20513	1
36	Anneau C	90-14502	1
37	Joint hermétique (2 inclus)	90-20505	1
40	Câble métallique - 21/64 po. x 125 pds (non CE)	90-20515	1
41	Guide-câble	90-30511	1
42	Visserie de montage	90-14503	1
43	Chape	90-20507	1
44	Assemblage de la commande à distance	90-33450-01	1
45	Courroie protège-mains	87-31120	1
46	Poulie coupée	90-20508	1
47	Carter gauche de la boîte de commande	90-30512	1
48	Carter droit de la boîte de commande	90-30513	1
49	Boîte électrique	90-30516	1
50	Pince en caoutchouc	90-20510	1
51	Boulon hexagonal	90-14507	1
52	Boulon hexagonal	90-14507	1
53	Rondelle du ressort	90-14508	1
54	Solénoïde 12V	90-14453	1
	Solénoïde 24V	90-14455	1
55	Jeu de fils électriques du moteur	90-20512	1
56	Culot de la commande à distance	90-25058	1
57	boulon	90-23032-22	1
58	Écrou	90-23149-06	1
59	Carter en caoutchouc	90-25046	1

GUIDE DE DÉTECTION DE PROBLÈMES

En cas de problème, contactez le concessionnaire ou centre de réparation Superwinch le plus proche

Symptôme	Cause Possible	Correction
Moteur ne démarre pas ou ne marche que dans un seul sens	1. Solénoïde endommagé ou coincé; très probablement parce que l'écrou intérieur n'a pas été tenu pour empêcher le boulon de pivoter quand le fil a été fixé au solénoïde.	1. **ATTENTION** : Désengagez l'embrayage avant de faire ce test pour empêcher d'activer le tambour portant le câble. Si un solénoïde reste coincé une fois, il est probable que cela se reproduise, il doit donc être remplacé immédiatement. Tapez sur le solénoïde pour libérer les contacts coincés. Vérifiez que tout va bien en faisant passer un courant à la borne du petit solénoïde. Assurez-vous que le solénoïde est mis à la terre à la source. Un solénoïde qui n'est pas coincé produit un clic audible lorsqu'il est activé.
	2. Commutateur ne fonctionne pas	2. Remplacez le commutateur
	3. Fils cassés ou mauvaise connexion	3. Vérifiez si les connexions sont mauvaises. **ATTENTION** : utilisez toujours deux clés.
	4. Moteur endommagé	4. Remplacez ou réparez le moteur.
	5. Solénoïdes pas mis à la terre	5. Vérifiez le cheminement de la mise à la terre entre la borne négative de la batterie et la base du solénoïde
Treuil ne s'éteint pas	1. Solénoïde coincé sur (On)	1. Si le solénoïde est coincé en position ouverte, inversez la direction et maintenez le commutateur à détente jusqu'à ce que le fil d'alimentation soit déconnecté. Un commutateur de sécurité marche-arrêt est disponible en tant qu'accessoire.
Moteur tourne extrêmement chaud	1. Période de fonctionnement longue	1. Permettez au moteur de refroidir
	2. Moteur endommagé	2. Remplacez ou réparez le moteur.
	3. Frein endommagé	3. Remplacez ou réparez le moteur.
Moteur marche mais avec insuffisamment de puissance ou de vitesse de câble	1. Batterie faible	1. Rechargez ou remplacez la batterie. Vérifiez le système de charge.
	2. Fil batterie-treuil trop long	2. Utilisez un fil de calibre plus important.
	3. Mauvaise connexion batterie	3. Vérifiez si les bornes de la batterie sont corrodées. Nettoyez, resserrez et enrobez avec une fine couche de graisse pour empêcher une corrosion plus avancée.
	4. Mauvaise mise à la terre	4. Vérifiez et nettoyez les connexions.
	5. Frein endommagé	5. Réparez ou remplacez le frein
Moteur marche mais tambour ne tourne pas	1. Embrayage non engagé	1. Engagez l'embrayage
Treuil fait marche arrière	1. Fils du moteur intervertis	1. Revérifiez les fils
	2. Fils des solênoïdes mal installés	2. Revérifiez les fils
Treuil ne supporte pas la charge	1. Charge excessive	1. Réduisez la charge ou doublez le câble
	2. Frein usé ou endommagé	2. Réparez ou remplacez le frein

SUPERWINCH — CENTRES DE REPARATION SOUS GARANTIE

ÉTATS-UNIS

Superwinch Inc.
Winch Drive
Putnam, CT 06260
phone: 860-928-7787
repair@superwinch.com

Electric Motor Repair
2010 North 4th Street
Minneapolis, MN 55411
phone: 612-588-4693

Berens & Associates
124 Hegenberger Loop
Oakland, CA 94621
phone: 800-540-2858
berens94621@yahoo.com

Zorko's Alternator Service
241 Wells Road
Home, PA 15747
phone: 800-468-5055
zasapw@microserve.net

Electric Motors of Iowa City
50 Commercial Court
Iowa City, IA 52246
phone: 319-354-4040
emic4040@aol.com

CANADA

Demand Electric
228-39th St. N.E.
Calgary, AB T2E 2M5
403-230-2709

Harold Supply
3 Southerland Ave.
Sudbury, Ont. P3C 3A7
705-761-4455

Explora Industries Ltd.
9605-5th Ave.
Edmonton, AB T6E 0B2
780-430-8591

Dayworth Sales
1 Saunders Rd. Unit 2
Barrie, Ont. 9A7 9A7
705-726-7778

Les Equipment Twin
10401 Parkway Blvd.
Ville D'Anjou, PQ H1J 1R4
514-353-1190

Buffalo Industries
251-253 Princess Street
Winnipeg, Manitoba R2C 1M1
204-942-1951

Power Plus Tool Repair
57 Millenium Ave.
Moncton, NB E1E 2G2
560-855-8665

Muskoka Auto Parts
11 King William St.
Huntsville, Ont. P1H 2K8
705-789-2321

Lou Dennis Auto
Hiway 11 South
Sundridge, Ont. P0A 1Z0
705-384-5345

Outdoors Plus
128 Regional St.
P.O. Box 1349
Port Aux Basques, NF A0M 1C0
709-695-7533

Bobcaygeon Auto and Marine
91 Main St.
Bobcaygeon, Ont. K0M 1A0
705-738-2317

MAP Bracebridge
19 Taylor Rd.
Bracebridge, Ont. P1L 1W3
705-645-8785

MAP Fenelon Falls
165 Lindsay St.
Fenelon Falls, Ont. K0M 1N0
705-887-6232

Central Electric Motor Rewind
#1-1960 Windsor Rd.
Kelowna, NC V1Y 2Y3
250-860-4415
jnelsoncentral@netscape.net

Delta Tool Repair Limited
114-7533, 135th St.
Surrey, BC V3W 0N6
604-591-3230

Ted's Power Tool Repair
426-44th St. East
Saskatoon, SK S7K OW1
306-934-6155

Bob's Electric Truck Servise
845-B Macdonald Ave.
Regina, SK S4N 2X5
306-721-4148

Off Road Canada
251-12th St. "B" North
Lethbridge, AB T1H 2K8
403-327-7722

Gary's Starter & Alternator
P.O.Box 7 Site 4
RR 1 Mount Uniacke B0N 1Z0
Contact: Gary Thorne
902-757-2388

Power Blitz Mftg. & Maintenance
577 Edgeley Blvd. Unit 6
Concord, Ont. L4K 4B2
905-669-8209
ali@powerblitz.com

Bruce's Recreaction
92 Balbo Dr.
Shoal Harbour Nfld A5A 4A8
709-466-3355

Atlantic Recreation & Marine
5 School St.
Sydney, Nova Scotia
B1S 3G1
902-567-1697
sbidart@thearm.ca

ROYAUME-UNI

Superwinch, LTD
Abbey Rise, Whitchurch road
Tavistock, Devon PL19 9DR
+44 (0) 1822 614101

À TRAVERS LE MONDE

Contactez votre concessionnaire Superwinch local ou téléphonez à Superwinch.

NOTES

NOTES